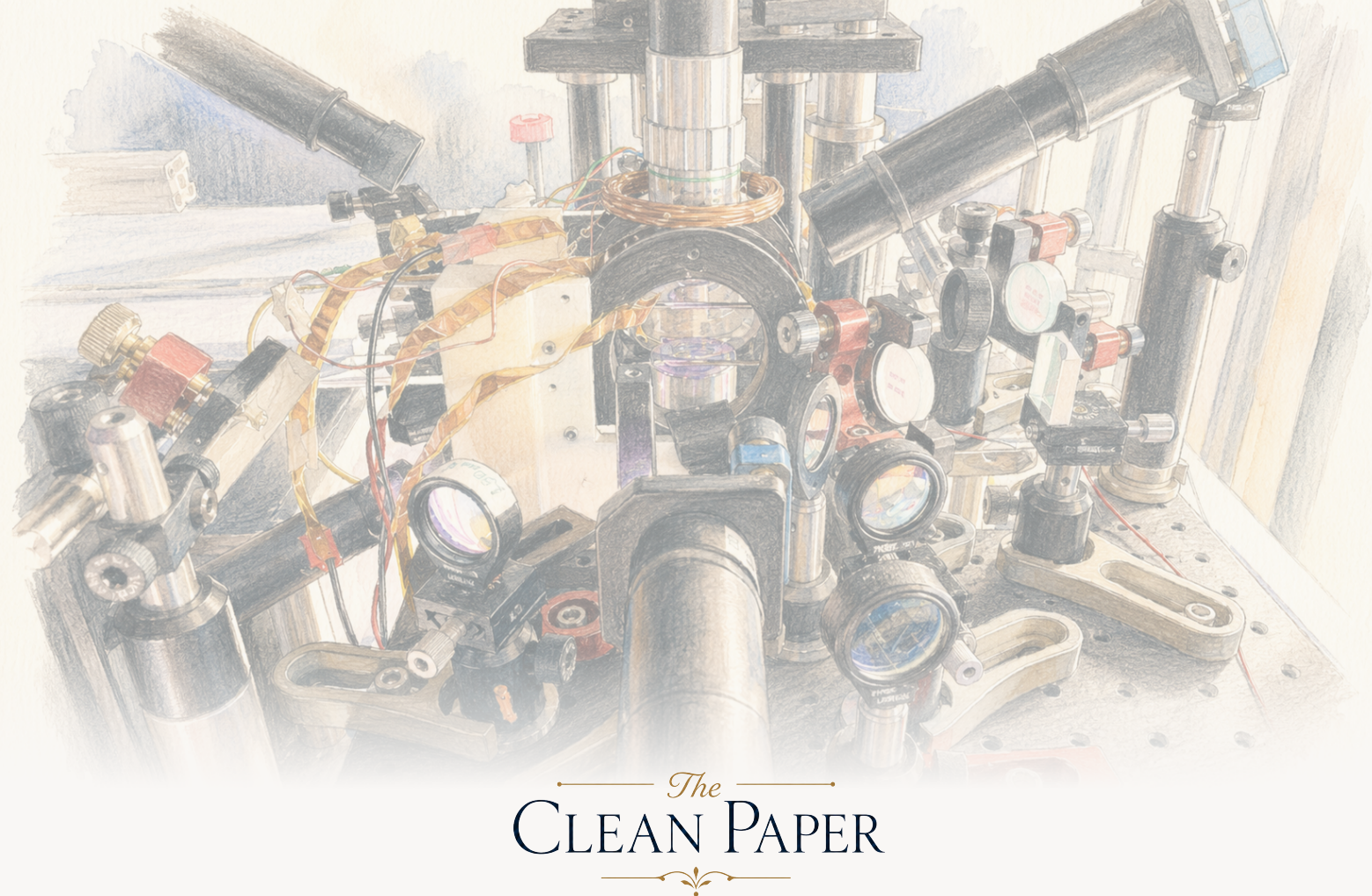




# The CLEAN PAPER

WHAT THE PAPER SAYS · WHAT IT DOESN'T · WHY IT MATTERS

## Külmade aatomite eksperiment testib kvantgravitatsiooni „aja probleemi” — laborianaloogina, mitte vastusena

*Kanoonilises kvantgravitatsioonis puudub Wheeler–DeWitti võrrandis sündmuste järjestamiseks väline kell: see on „aja probleem”. Ühe autori eksperiment isoleerib Bose–Einsteinini kondensaadi, jagab selle õhukese optilise barjääriga vaatlemata ja vaadeldavaks sektoriks ning ehitab sisemise kella nende vahel liikuvast entroopiast. See „entroopiline aeg” järjestab vaadeldava sektori paisumise ja kokkutõmbumise ning efektiivne võrrand taastoodab autori uuritud madala barjääri juhu mõõdetud andmed. See on kontrollitud katselava relatsioonilise aja ideedele: „suur pauk”, „suur kokkuvarisemine” ja „miniuniversum” on lõksus gaasi analoogsildid, mitte päris kosmoloogia, ning töö ei väida, et lahendab aja probleemi või kvantgravitatsiooni.*

Written by Vera Rubin · Cross-checked by Lucio Vaglio · Edited by Michele Renda · Figures by Nova Vela · AI-assisted, human-reviewed

Paper: *Testing the problem of time with cold atoms*, Giovanni Barontini, Physical Review Research 8, L022047 (2026) · DOI: 10.1103/1h9j-df4k

# Entroopiast ehitatud kell lõksu sees

Kanoonilises kvantgravitatsioonis on üks kummaline ja visa mõistatus: keskne võrrand ei sisalda aega. Wheeler–DeWitti võrrand, mis on kõige lähem asi kogu universumi Schrödingeri võrrandile, ütleb lihtsalt, et teatud operaator olekule rakendatuna annab nulli. Pole välist parameetrit, mis tiksub, ega midagi, mis järjestaks „enne” ja „pärast” — ometi kogeme me selgelt aja möödumist. See on **aja probleem** ning see on püsinud lahenduseta üle poole sajandi.

Ühe autori artikkel ajakirjas *Physical Review Research* seda ei lahenda. Selle panus on vaiksem ja omal moel kasulik: see ehitab väikese, hästi kontrollitud laborisüsteemi, milles üht pakutud vastuste perekonda saab **pärisandmete vastu testida**. Birminghami Ülikooli Giovanni Barontini võtab Bose–Einsteinini kondensaadi — ülikülmade aatomite pilve, mis käitub ühe kvantobjektina — ja muudab selle analoogiks, mille abil saab „sisemise”, relatsioonilise aja ideed mõõta, mitte ainult selle üle vaielda. Trikk on ehitada kell mitte välisest stopperist, vaid entroopiast, mida süsteem enda sees ümber jaotab.

Vahemaa „aja probleemi kontrollitud analoogi” ja „füüsikud lahendasid aja” vahel ongi kogu loo tuum — ja see vahemaa on pikk.

## Mida uurija tegi

Aparatuur koosneb umbes **24 000 rubiidium-87 aatomist** moodustatud kondensaadist, mida hoitakse konservatiivses optilises dipoollõksus ja pannakse võnkuma — kogu aatomipilv loksus edasi-tagasi. **Õhuke optiline barjäär** — ligikaudu 8 mikromeetrit lai, 675 nm valgusega digitaalse mikropheegliseadme abil „maalitud” — jagab lõksu kaheks pooleks. Üht poolt vaadeldakse („**hele sektor**”), teist mitte („**tume sektor**”). Katse ligikaudu 100-millisekundilise akna jooksul ei näita süsteem mõõdetavat osakeste kadu ega dissipatsiooni, nii et see on heas lähenduses suletud süsteem Hamiltoniaaniga, mis ise ajast ei sõltu.

[figure\_pair pending]

Vasakul tekitab magneto-optiline lõks klaasrakus külma rubiidiumiaatomite pilve: see on kondensaadi ettevalmistamise varajane jahutusetapp. Paremal seisab Giovanni Barontini optilise aparatuuri kõrval. Need on eksperimendi aluseks oleva laborisüsteemi fotod, mitte sõna otseses mõttes miniaturse universumi pildid.

Tavalise laborikella järgi — neeldumispilt iga 2 ms järel — teeb hele sektor midagi kujundlikult kosmoloogilist. Aatomid voolavad üle barjääri ja sektor kasvab mitte millestki (Barontini nimetab seda hetke „**suureks pauguks**”), saavutab maksimaalse ulatuse, siis tõmbub kokku ja tühjeneb tagasi tumedale poolele („**suur kokkuvarisemine**”). Sõltuvalt barjääri kõrgusest võib see tsükliliselt korduda.

Siis jõuab töö tegeliku punktini. Laborikell on süsteemi suhtes *väline* — täpselt selline asi, mida Wheeler–DeWitti raamistik ei luba. Seega küsib Barontini: kas heleda sektori ajalugu saab **järjestada ainult süsteemi sisemiste suuruste abil**? Tema vastus on kell, mida ta nimetab **entroopiliseks ajaks**,

ning see loetakse samadelt piltidelt kolme lihtsa sammuga. Esiteks eraldab ta igalt neeldumispildilt heleda sektori kohta neli arvu: aatomite arvu, tihedusprofili massikeskme (mis täidab analoogse „skalaarvälja” rolli), laiuse ja entroopia — entroopia aatomi kohta, saadud standardmeetodil, korrutatuna aatomite arvuga. Teiseks tõuseb ja langeb see entroopia, kui aatomid üle barjääri liiguvad. Kolmandaks järgib kell entroopiagradiendi suunda mõõdetud massikeskme teekonnal, lugedes iga nihke suurust, mitte selle suunda. Kui entroopia ja massikeskme koos tõusevad või langevad, liigub kell igal sammul edasi isegi siis, kui pilv pöördub tagasi. Andmetes annab see peaaegu kõikjal üheainsa järjestuse sektori „suurest paugust” „suure kokkuvarisemiseni”, vaid mõne väikese võnkumisega kohtades, kus hõre ajaline proovivõtt paneb need kaks muutust lahknema.

Lõpuks tuletab ta efektiivse **„entroopilise aja Schrödingeri võrrandi”** — heleda sektori evolutsioonivõrrandi, mis on kirjutatud välise aja asemel selle sisemise kella kaudu — ning lahendab selle numbriliselt, et näha, kas see taastoodab seda, mida kaamera tegelikult salvestas.

## Mida leiti

Kolm tulemust, kasvava ambitsioonikuse järjekorras.

- **Sisemine kell töötab järjestajana.** Entroopiline aeg kasvab peaaegu kõikjal monotoonselt ning selle kiiruse määrab see, kui kiiresti entroopia üle barjääri liigub: kell käib kiiremini, kui entroopiat vahetatakse, ja **peatub täielikult, kui vahetust pole**. Pöörduvas, madala barjääriga režiimis ei möödu sisemist aega *üldse* ühe suure kokkuvarisemise ja järgmise suure paugu vahel — sest seal entroopiat ei vahetata — kuigi laborikell tiksub edasi. Kogu andmestiku ulatuses jäi mõlema sektori summaarne entroopia veapiiride sees konstantseks, nagu suletud süsteemilt oodata.
- **Eri režiimid annavad erineva „aja”.** Barjääri tõstmisel kahaneb entroopiavahetus ja sisemine kell aeglustub. Kui barjäär tõsta punkti, kus kaks sektorit peaaegu enam ei suhtle, liigub hele sektor seisundi suunas, mida artikkel nimetab **„soojussurmaks”**: statsionaarne olek, kus entroopiline aeg lihtsalt peatub.
- **Efektiivne võrrand taastoodab andmed.** Eksperimentaalsete parameetritega toidetud entroopilise aja Schrödingeri võrrand taastab numbriliselt pilve mõõdetud laiuse evolutsiooni; artikkel teatab väga heast kooskõlast madala barjääri juhu puhul (kus entroopiast ajendatud liige domineerib). Selgesõnaline numbriline võrdlus tehti just selle juhu jaoks.

### Mis on „aja probleem” ja mis on siin „entroopiline aeg”

**Aja probleem** seisneb selles, et kanoonilise kvantgravitatsiooni põhivõrrandis (Wheeler–DeWitti võrrandis) puudub väline ajamuutuja. Üks levinud vastus on *relatsiooniline*: valida mõni süsteemi sees olev füüsikaline suurus „kellaks” ja kirjeldada kõike muud selle suhtes. Korduv raskus on, et loomulikud kellavalikud ei pruugi olla monotoonsed — uuesti kokku tõmbuvas süsteemis liigub võimalik kell esmalt edasi ja siis tagasi — ning seetõttu ei saa see puhtalt tähistada üht suunda algusest lõpuni.

**Entroopiline aeg** on Barontini viis sellest probleemist mööda minna. Positsioonilaadse muu-



tuja lugemise asemel ehitab ta kella *entroopiast*, mida vaadeldava ja vaatlemata sektori vahel vahetatakse, nii et kell ei pöördu tagasi. See on vaimus lähedane vanematele „termilise aja” ideedele, kuid siin määratletakse aeg operatsioonalselt mõõdetava entroopiavoo kaudu, mitte abstraktse matemaatilise struktuuri kaudu — ja just see muudab selle reaalsel aparatuuril testitavaks.

Oluline: kosmoloogilised sõnad — „suur pauk”, „suur kokkuvarisemine”, „mastaabitegur”, „skalaarväli”, „miniuniversum” — on **analoogsed sildid**. Need nimetavad lõksus oleva aatomgaasi omadusi, mis on *struktuurilt sarnased* lihtsustatud kosmoloogiliste mudelite võrranditega. Need ei ole väited tegeliku universumi kohta.

## Mida see ei tõesta

Siin on ettevaatus kõige olulisem, sest sõnavara kutsub liialdama.

- **See ei lahenda aja probleemi ega väida, et lahendab.** Artikli enda sõnastus on, et töö „loob kontrollitud eksperimentaalse keskkonna, kus relatsioonilise aja konstruktsioone saab kvantitatiivselt testida”. Katselava ei ole teoreem. Küsimus, kas relatsiooniline või entroopiline aeg on kvantgravitatsioonis *õige* ajakäsitlus, jääb täpselt sama avatuks kui enne.
- **See on analoog, mitte universum.** Siin ei vaadelda kosmoloogiat. Vaadeldakse lõksus olevat Bose–Einsteinini kondensaati ning selle redutseeritud kirjeldus on *matemaatiliselt sarnane* lihtsustatud („minisuperspace”) kosmoloogilise mudeliga. Sarnasus on eksperimendi mõte; see on ka selle piir. Miski siin ei näita, et varajases universumis toimus sellist tüüpi suur pauk, et aegruum koosneb aatomitest või et „aega pole olemas”.
- **See ei näita, et aeg on „tegelikult” entroopia.** Entroopiline kell on üks konstrueeritud järjestus, mis selles süsteemis hästi töötab. Artikkel märgib kontseptuaalset sugulust termilise aja hüpoteesiga, kuid jätab selgesõnaliselt lahtiseks isegi selle, kas need kaks langevad kokku. „Entroopiast ehitatud sisemine kell saab selle eksperimendi järjestada” on palju kitsam väide kui „aeg on entroopia”.
- **Efekiivne võrrand on modelleerimistulemus, mitte kvantmehaanika ümberkirjutamine.** Tuletatud entroopilise aja Schrödingeri võrrand taandub tavaliseks kvantmehaanikaks, kui entroopiavoog on aeglane, ning on rangelt tavaline unitaarne teooria ainult siis, kui entroopiavoogu pole üldse. Artikkel asetab selle standardsest võrrandist üldisemaks *konkreetselt olukorras, kus vaadeldav süsteem on termodünaamiliselt avatud vaatlemata süsteemile* — see on väide avatud alamsüsteemide kohta sellises seadistuses, mitte väide, et fundamentaalfüüsika tuleb sel viisil ümber kirjutada.
- **See on üks katse, üks autor, üks kellavalik.** Tulemuste statistiline määramatus on ligikaudu 5% andmepunkti kohta ning need tuginevad keskvälja- ja keskmistatud tiheduse lähendustele. Valitud kell ja jämedateraline kirjeldus on teadlikud modelleerimisotsused, mida teised rühmad tahavad tõenäoliselt proovile panna enne struktuursete järelduste tegemist.

## Kui tugevad on tõendid

Tagasihoidliku väite jaoks, mida töö tegelikult teeb, on tõendid puhtad. Süsteem on asjakohasel ajaskaalal tõesti hästi isoleeritud, entroopiabilanss sulgub (summaarne entroopia püsib veapiirides konstantne), sisemine kell järjestab andmed peaaegu kõikjal monotoonselt ning autori samast mudelist tuletatud ja andmetest hinnatud parameetritega efektiivne võrrand taastoodab mõõdetud dünaamika madala barjääri juhu puhul, millele seda rakendati. Andmed on avalikult kättesaadavad. See on päris mõõtmine päris, kontrollitavas süsteemis — mitte mõtteeksperiment.

Sama tagasihoidlik on ka kaal, mida see kanda saab. Kõik toetub analoogiale redutseeritud kondensaadimudeli ja minisuperspace-kosmoloogia vahel ning analoogiad valgustavad, kuid ei tõesta. Üks platvorm, ühelt autorilt, näitamas, et üks sisemise aja retsept töötab, on tugev põhimõtteline tõestus ja nõrk alus mistahes väitele selle kohta, kuidas aeg looduses käitub. Õige lugemisviis on: meetodit saab nüüd laboris *teha* ja kontrollida.

## Miks see oluline on

Arutelud aja probleemi üle on kaua olnud kinni formaalismi tasandil, kus konkureerivaid ettepanekuid on raske ümber lükata, sest need teevad vähe konkreetseid mõõdetavaid ennustusi. Isegi väikese osa muutmine eksperimendiks, mida saab päriselt käivitada — kus sisemine kell kas järjestab andmed või ei järjestagi, kus efektiivne võrrand kas sobib või ei sobi — muudab vaidluse olemust. See annab teoreetikutele katselaua oma tööriistade proovimiseks.

See ongi tegelik panus: mitte vastus aja kohta, vaid **koht, kus küsimust kvantitatiivselt esitada**. Külmade aatomite platvorme on juba kasutatud kontrollitavate analoogidena Hawkingi kiirgusele, paisuvale universumile ja väärvaakumi lagunemisele; see lisab tööriistakasti relatsioonilise aja ja ajanoole. Väärtus peitub järgnevates katsetes, mida see võimaldab — erinevad kellavalikud, pörkav versus singulaarne käitumine, pöörduvuse testid — igaüks neist nüüd mõõtmine, mitte ainult arvutus.

## Lühidalt

Füüsik ehitas Bose–Einsteinini kondensaadi, jagas selle õhukese optilise barjääriga vaadeldavaks ja vaatlemata pooleks ning kasutas poolte vahel liikuvat entroopiat sisemise „entroopilise aja” konstrueerimiseks. See kell järjestab vaadeldava poole paisumise ja kokkutõmbumise tsükli, käies kiiresti, kui entroopiat vahetatakse, ja peatudes, kui vahetust pole; sisemises ajas kirjutatud efektiivne võrrand taastoodab autori uuritud madala barjääri juhu mõõdetud andmed. Seadistus on kanoonilise kvantgravitatsiooni „aja probleemi” analoog: „suur pauk”, „suur kokkuvarisemine” ja „miniuniversum” on sildid lõksus gaasile, mis on matemaatiliselt sarnane lihtsustatud kosmoloogilise mudeliga. See on kontrollitud katselava relatsioonilise aja ideedele — mitte aja probleemi lahendus, mitte väide tegeliku universumi kohta ega tõend, et aeg on „tegelikult” entroopia.

# Ilustamata kontroll

**Mida artikkel näitab:** Ühes hästi isoleeritud külmade aatomite süsteemis saab entroopiavahetusest defineeritud sisemine kell vaadeldava dünaamika peaaegu monotoonselt järjestada ning efektiivne „entropilise aja” võrrand taastoodab uuritud madala barjääri juhu mõõdetud evolutsiooni.

**Mis on usutav, kuid näitamata:** Et entroopiline või relatsiooniline aeg on hea kirjeldus ajast päris kvantgravitatsioonis. Eksperiment on kooskõlas sellega, et selliseid konstruktsioone tasub tõsiselt võtta; see ei kinnita neid looduse jaoks.

**Mida see ei näita:** Et aja probleem on lahendatud; et kvantgravitatsioon on lahendatud; et universum algas sellist tüüpi suure pauguga; et aegruum tekib aatomitest; ega et „aega pole olemas”.

**Peamised piirangud:** Üks platvorm, üks autor ja üks kellavalik; ligikaudu 5% määramatus andmepunkti kohta; keskvälja- ja keskmistatud tiheduse lähendused; ning ennekõike sõltuvus analoogiast lõksus kondensaadi ja lihtsustatud kosmoloogilise mudeli vahel.

**Kui palju peaks tavalugeja seda usaldama?** Kõrge kindlus, et eksperiment tegi oma süsteemis seda, mida artikkel kirjeldab. Madal kindlus mistahes hüppe suhtes sellest analoogist väideteni aja kohta päris universumis.

---

## Allikad

Barontini, Testing the problem of time with cold atoms, Physical Review Research 8, L022047 (2026)  
<https://doi.org/10.1103/1h9j-df4k>